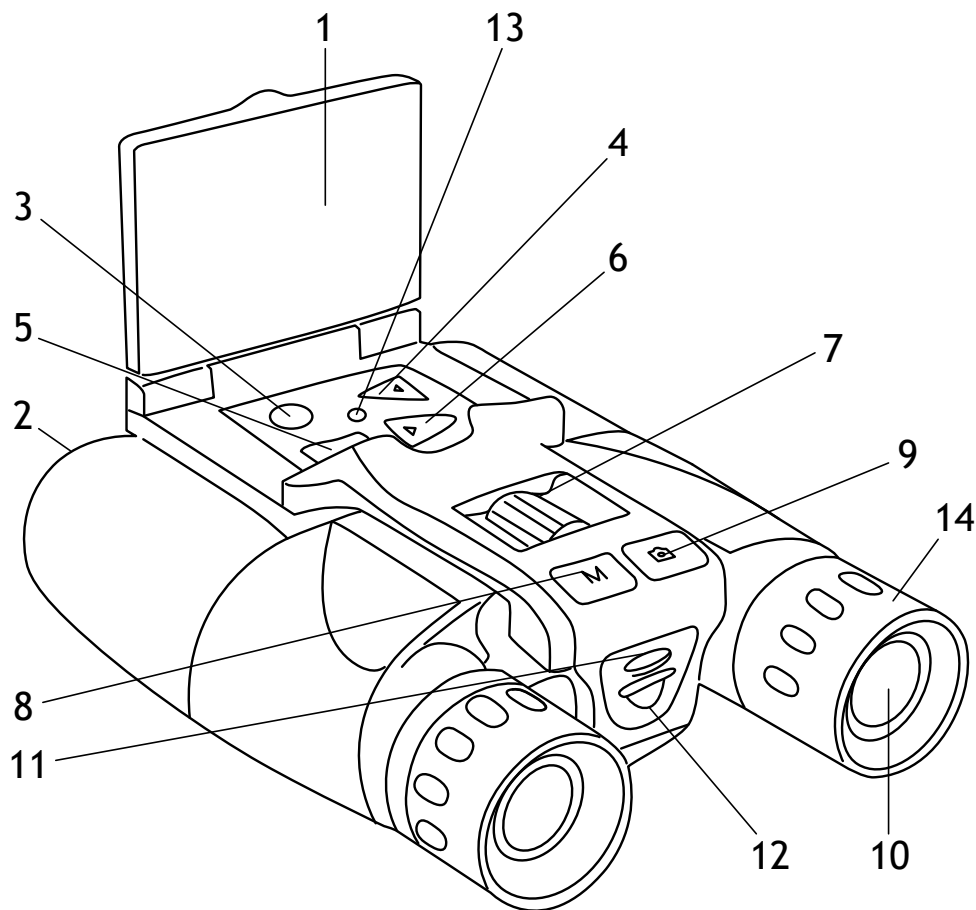


# ATOM DIGITAL LCD BINOCULARS

**RU** Инструкция по эксплуатации





EN	BG	CZ	DE	ES	HU
1 LCD screen	Течнокристален дисплей	LCD displej	LCD-Display	Pantalla LCD	LCD-kijelző
2 Objective lenses	Обективи	Objektivy	Objektivlinsen	Objetivos	Objektívek
3 Power on/off	Бутон за вкл./изкл. на захранването	Vypínač napájení (zap/vyp)	Ein-/Ausschalter	Botón de encendido/apagado	Főkapcsoló gomb
4 Left button	Бутон наляво	Tlačítko vlevo	Links-Taste	Botón Izquierda	Bal gomb
5 MENU button	Бутон <b>MENU</b> (Меню)	Tlačítko <b>MENU</b> (Nabídka)	<b>MENU</b> -Taste (Menü)	Botón <b>MENU</b> (Menú)	<b>MENU</b> (Menü) gomb
6 Right button	Бутон надясно	Tlačítko vpravo	Rechts-Taste	Botón Derecha	Jobb gomb
7 Focusing wheel	Колело за фокусиране	Zaostřovací kolečko	Fokussierrad	Rueda de enfoque	Fókuszállító gyűrű
8 MODE button	Бутон <b>MODE</b> (Режим)	Tlačítko <b>MODE</b> (Režim)	<b>MODE</b> -Taste (Modus)	Botón <b>MODE</b> (Modo)	<b>MODE</b> (Mód) gomb
9 Camera/OK button	Бутон <b>Camera/OK</b> (Камера/OK)	Tlačítko <b>Camera/OK</b> (Kamera/OK)	<b>Camera/OK</b> -Taste (Kamera/OK)	Botón <b>Camera/OK</b> (Cámara/OK)	<b>Camera/OK</b> (Kamera/OK) gomb
10 Eyepieces	Окуляри	Okuláry	Okulare	Oculares	Szemlencse
11 USB and microSD slots	USB и microSD слотове	Sloty USB a microSD	USB- und microSD-Steckplätze	Ranuras USB y microSD	USB és microSD foglalatok
12 LED indicator	Светодиоден индикатор	LED indikátor	LED-Indikator	Indicador LED	LED visszajelző
13 Reset	Нулиране	Resetovat	Zurücksetzen	Restablecer	Visszaállítás
14 Diopter adjustment ring	Пръстен настройване на диоптъра	Kroužek dioptrické korekce	Dioptrienring	Anillo de ajuste dióptrico	Dioptriaállító gyűrű

	IT	PL	PT	RU	TR
1	Schermo LCD	Wyświetlacz LCD	Ecrã LCD	ЖК-экран	LCD ekran
2	Obiettivi	Obiektywy	Objetivas	Объективы	Objektifler
3	Interruttore on/off	Przycisk wł./wył. zasilania	Botão de ligar/desligar	Кнопка вкл./выкл. питания	Güç açma/kapama düğmesi
4	Pulsante a sinistra	Przycisk w lewo	Botão para a esquerda	Кнопка «влево»	Sol düğmesi
5	Pulsante <b>MENU</b> (Menü)	Przycisk <b>MENU</b> (Menu)	Botão <b>MENU</b> (Menu)	Кнопка <b>MENU</b> (Меню)	<b>MENU</b> (Menü) düğmesi
6	Pulsante a destra	Przycisk w prawo	Botão para a direita	Кнопка «вправо»	Sağ düğmesi
7	Manopola della messa a fuoco	Pokrętło do ustawiania ostrości	Roda de focagem	Колесо фокусировки	Odaklama tekeri
8	Pulsante <b>MODE</b> (Modo)	Przycisk <b>MODE</b> (Tryb)	Botão <b>MODE</b> (Modo)	Кнопка <b>MODE</b> (Режим)	<b>MODE</b> (Mod) düğmesi
9	Pulsante <b>Camera/OK</b> (Fotocamera/OK)	Przycisk <b>Camera/OK</b> (Kamera/OK)	Botão <b>Camera/OK</b> (Câmara/OK)	Кнопка <b>Camera/OK</b> (Камера/OK)	<b>Camera/OK</b> (Kamera/Tamam) düğmesi
10	Oculari	Okulary	Oculares	Окуляры	Göz mercekleri
11	Slot USB e microSD	Gniazda USB i karty pamięci MicroSD	Ranhuras USB e microSD	Слоты USB и microSD	USB ve microSD yuvaları
12	Indicatore LED	Wskaźnik LED	Indicador de LED	Светодиодный индикатор	LED gösterge
13	Reimposta	Resetowanie	Repor	Сброс	Sıfırla
14	Anello di regolazione diottrica	Pierścień regulacji dioptrii	Anel de ajuste de dioptria	Кольцо настройки диоптрий	Diyopter mekanizması halkası

# **RU** Бинокль цифровой Atom Digital DB10/DB20 LCD



Никогда не смотрите в прибор на Солнце или область рядом с ним, а также на другой источник яркого света или лазерного излучения. ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ.

## Технические характеристики

Артикул	81703	81704
Модель	Atom Digital DB10 LCD	Atom Digital DB20 LCD
Увеличение, крат	цифровое: 1–8 оптическое: 10	цифровое: 1–8 оптическое: 12
Диаметр объективов, мм	25	32
Реальный угол зрения, °		8
Минимальная дистанция фокусировки, м		10
Дальность наблюдения, м		10–1000
Диапазон рабочих температур, °C	–20...+60 (применение), –30...+70 (хранение)	
Источник питания	литий-полимерный аккумулятор, 3,7 В 1000 мА·ч	
Поддержка карт памяти	класс 10, microSD до 32 ГБ	
Экран	2", 320x240 пикс	2,4", 320x240 пикс
Формат и разрешение фото	JPG; 40M/30M/25M/20M/10M/8M/5M/3M	
Формат и разрешение видео	AVI; 2.5K/1080p FHD/1080P/720P	
Языки ПО	английский, голландский, испанский, итальянский, китайский, корейский, немецкий, португальский, русский, французский, японский	
Крепление к штативу	1/4"	
Габариты, мм	160x125x60	144x97x63
Вес, г	287	460

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## Подготовка к работе

### Установка батареек

- Снимите крышку батарейного отсека, вставьте батарейку, соблюдая полярность. Закройте отсек.

### Зарядка устройства

- Подсоедините кабель питания к прибору и сетевому адаптеру (нет в комплекте) через USB-разъем, включите в сеть. **Внимание!** Прибор работает от сети, напряжения USB-порта компьютера недостаточно для корректной работы устройства.

### Установка/удаление карты памяти

- Прибор поддерживает карты памяти класса 10 объемом до 32 ГБ.
- Вставьте карту памяти в разъем правильной стороной. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Отформатируйте карту перед началом работы — это улучшит ее совместимость с прибором.
- Чтобы удалить карту из разъема, мягко нажмите на ее край, и карта «выскочит». После этого выньте карту.

### Кнопка вкл./выкл. питания

Нажмите и удерживайте кнопку **POWER** до тех пор, пока не загорится экран, для включения прибора.

### Кнопка MENU (Меню)

Чтобы изменить настройки, нажмите кнопку **MENU** и подсветите нужный пункт меню, используя кнопки «вправо» и «влево».

Выберите нужный пункт, нажав кнопку **Camera/OK**.

В меню вы можете выбрать разрешение фото и видео, сменить язык, выставить дату, настроить автовыключение, отформатировать карту памяти, просмотреть и удалить текущие или все файлы с карты памяти и т. д.

**Важно!** Чтобы попасть в субменю режима просмотра, нужно выбрать режим просмотра (кнопка **MODE**).

### Кнопка MODE (Режим)

Переключает между тремя предусмотренными режимами: 1) режим фотосъемки; 2) режим видеосъемки; 3) режим просмотра сохраненных фото- и видеозаписей.

## Кнопка Camera/OK (Камера/OK)

Функции кнопки: 1) делает снимок в режиме фотосъемки; 2) начинает и останавливает запись видео в режиме видеосъемки; 3) выходит в субменю.

## Кнопка RESET (Сброс)

Нажмите эту кнопку, чтобы перезагрузить устройство, если оно перестало отвечать.

## Копирование файлов

Вы можете перенести файлы с прибора на смартфон, планшет или компьютер напрямую.

- Вставьте карту памяти в картридер; или
- Соедините устройство с компьютером с помощью кабеля USB.

## Уход и меры предосторожности

Не оставляйте прибор под прямыми солнечными лучами — угроза пожара!

Не царапайте внешнюю поверхность линз и не трогайте ее пальцами. Прежде чем почистить прибор, отсоедините его от элементов питания (выньте батарейки)! Используйте только сухие безворсовые салфетки для протирки внешних частей прибора. Не используйте чистящую жидкость во избежание повреждения электроники. Чтобы не поцарапать линзы, используйте только мягкую ткань и не нажимайте на них слишком сильно. Берегите устройство от пыли и влаги. Храните в сумке или коробке. Выньте батарейки из устройства, если не используете его длительное время.

## Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно. Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания. Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания. Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Выключайте прибор после использования. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.